

AVTAL MELLAN PARTERNA I NORDATLANTISKA FÖRDRAGET OM SAMARBETE AVSEENDE NUKLEÄR INFORMATION

INGRESS

Parterna i nordatlantiska fördraget, undertecknat i Washington den 4 april 1949, som är medvetna om att deras gemensamma säkerhet och försvar förutsätter att de är beredda att bemöta eventuell kärnvapenkrigföring, som är medvetna om att det ligger i deras gemensamma intresse att ställa relevant information till Nordatlantiska fördragsorganisationens och dess medlemsstaters förfogande, som beaktar Förenta staternas kärnenergilag från 1954, i dess ändrade lydelse, som har utarbetats med dessa syften i åtanke, och som handlar på sina egna och på Nordatlantiska fördragsorganisationens vägnar, har kommit överens om följande.

ARTIKEL I

I enlighet med Förenta staternas kärnenergilag från 1954, i dess ändrade lydelse, och med förbehåll för kraven i den lagen, ska Amerikas förenta staters regering, så länge som Nordatlantiska fördragsorganisationen (Nato) fortsätter att substantiellt och materiellt bidra till det gemensamma försvaret och den gemensamma säkerheten, samarbeta genom att till Nato och dess medlemsstater, så länge som de fortsätter att lämna sådant bidrag, tidvis överföra nukleär information i enlighet med bestämmelserna i detta avtal, förutsatt att Amerikas förenta staters regering bedömer att samarbetet främjar och inte oskäligt äventyrar landets försvar och säkerhet.

ARTIKEL II

Som motsvarighet till Amerikas förenta staters regerings åtagande enligt detta avtal ska de andra medlemsstaterna i Nato, i den utsträckning som de anser vara nödvändig, till Nato, inbegripet dess militära

och civila organ, och dess medlemsstater överföra egen nukleär information av det slag som avses i detta avtal. Villkoren för sådan överföring av information från de andra medlemsstaterna ska fastställas i senare avtal, men ska vara desamma som eller likna villkoren i detta avtal.

ARTIKEL III

Amerikas förenta staters regering ska till Nato, inbegripet dess militära och civila organ, och de medlemsstater i Nato som behöver nukleär information för att kunna utföra sina uppdrag i samband med Natoinsatser, överföra sådan nukleär information som Amerikas förenta staters regering bedömer som nödvändig för

- a) upprättande av försvarsplaner,
- b) utbildning av personal i användning av och försvar mot kärnvapen och andra militära tillämpningar av kärnenergi,
- c) bedömning av eventuella fienders förmåga att använda kärnvapen och andra militära tillämpningar av kärnenergi,
- d) utveckling av vapenbärare som är kompatibla med kärnvapnen.

ARTIKEL IV

1. Samarbete enligt detta avtal ska genomföras av Amerikas förenta staters regering i enlighet med landets tillämpliga lagstiftning.

2. Amerikas förenta staters regering ska inte med stöd av detta avtal överföra kärnvapen, sådana delar av kärnvapen som inte innehåller kärnmaterial eller sådana delar av kärnvapensystem som inte innehåller kärnmaterial, om dessa är förenade med användning av information i säkerhetsskyddsklassen Restricted Data.

3. Den nukleära information som Amerikas förenta staters regering överför i enlighet med detta avtal ska endast användas för utarbetande och genomförande av Natos försvarsplaner och försvarsåtgärder och för utveckling av vapenbärare i Natos gemensamma intresse.

ARTIKEL V

1. Den nukleära information som överförs i enlighet med detta avtal ska ges ett fullvärdigt säkerhetsskydd i enlighet med Natos tillämpliga bestämmelser och förfaranden, överenskomna

säkerhetsarrangemang och nationella lagar och andra författningar. Nato och dess medlemsstater får under inga förhållanden tillämpa ett mindre omfattande säkerhetskydd för nukleär information än det som fastställs i Natos relevanta säkerhetsbestämmelser och andra överenskomna säkerhetsarrangemang som är giltiga den dag då detta avtal träder i kraft.

2. Upprättandet och samordningen av säkerhetsprogrammet i alla Natos militära och civila organ ska ske under överinseende av Nordatlantiska rådet i enlighet med förfaranden som fastställts i överenskomna säkerhetsarrangemang.

3. Nukleär information som Amerikas förenta staters regering överför i enlighet med detta avtal ska tillhandahållas genom nu befintliga eller senare överenskomna kanaler för överföring av nukleär information.

4. Nukleär information som överförs eller utbyts i enlighet med detta avtal får av Nato och personer under dess jurisdiktion inte överföras till eller utbytas med obehöriga personer eller, med undantag för vad som anges i punkt 5 i denna artikel, personer utanför organisationens jurisdiktion.

5. Om inte Amerikas förenta staters regering anger något annat, får Nato till sina medlemsstater överföra nukleär information som Amerikas förenta staters regering har lämnat till organisationen, i enlighet med vad de behöver för att kunna utföra sina uppdrag i samband med Natoinsatser, förutsatt att spridande av sådan nukleär information inom medlemsstaterna i fråga begränsas till personer med koppling till de Natoinsatser för vilka informationen behövs. Medlemsstaterna är överens om att nukleär information som de tagit emot på detta sätt från Nato eller på annat sätt i enlighet med detta avtal inte får överföras till obehöriga personer eller till personer utanför den mottagande medlemsstatens jurisdiktion; sådan information får dock överföras till Nato och, om Amerikas förenta staters regering ger sitt tillstånd, till andra medlemsstater som behöver informationen för uppdrag i samband med Natoinsatser.

ARTIKEL VI

Oberoende av de övriga bestämmelserna i detta avtal får Amerikas förenta staters regering avgöra i vilken omfattning den nukleära information som den ställt till Natos eller medlemsstaternas förfogande får spridas, fastställa vilka kategorier av personer som får ges tillgång till sådan information samt införa andra sådana restriktioner för spridning av informationen som den anser vara nödvändiga.

ARTIKEL VII

1. En part som tar emot nukleär information med stöd av detta avtal får endast använda informationen för de ändamål som anges i detta avtal. Varje uppfinning eller upptäckt som är ett resultat av att den mottagande parten eller personer under dess jurisdiktion innehaft sådan information ska kostnadsfritt ställas till Amerikas förenta staters regerings förfogande för försvarsändamål i enlighet med eventuella överenskommelser och skyddas i enlighet med artikel V i detta avtal.

2. Den part som tar emot information som överförs i enlighet med detta avtal ska ansvara för tillämpningen och användningen av informationen; den part som överför informationen ger ingen ersättning och inga garantier för tillämpningen eller användningen av den.

ARTIKEL VIII

Ingen bestämmelse i detta avtal ska anses ha företräde framför eller på något annat sätt påverka sådana bilaterala avtal mellan parterna i detta avtal som avser samarbete i fråga om utbyte av nukleär information.

ARTIKEL IX

I detta avtal avses med

a) *kärnvapen* anordning som utnyttjar kärnenergi, med undantag för utrustning för transport eller framdrift av anordningen (om sådan utrustning är en separat och skiljbar del av anordningen), vars huvudsakliga syfte är att användas som vapen, vapenprototyp eller vapentestanordning eller för utveckling av dessa,

b) *nukleär information* som Amerikas förenta staters regering tillhandahåller i enlighet med detta avtal sådan information som Amerikas förenta staters regering har säkerhetsskyddsklassificerat som Restricted Data eller Formerly Restricted Data.

ARTIKEL X

1. Detta avtal träder i kraft när Amerikas förenta staters regering har tagit emot ett meddelande från varje part i nordatlantiska fördraget om att de vill förbinda sig till bestämmelserna i avtalet.

2. Amerikas förenta staters regering ska underrätta alla parter i nordatlantiska fördraget och även Nato om varje meddelande och om detta avtals ikraftträdande.

3. Detta avtal förblir i kraft till dess att det upphävs genom ett enhälligt beslut eller ersätts av ett annat avtal; ett upphävande av detta avtal i dess helhet befriar dock inte någon part från avtalets krav på skydd av information som tillhandahållits i enlighet med avtalet.

ARTIKEL XI

Oberoende av bestämmelserna i artikel VI.4 i avtalet mellan parterna i nordatlantiska fördraget om samarbete avseende nukleär information, undertecknat i Paris den 22 juni 1955, ska detta avtal när det träder i kraft ersätta det avtalet; den information som överförts i enlighet med det avtalet ska dock för alla ändamål anses ha blivit överförd i enlighet med bestämmelserna i detta avtal.

ARTIKEL XII

Dateringen på detta avtal ska vara den dag då det öppnas för undertecknande, och avtalet ska förbli öppet för undertecknande till dess att det har undertecknats av alla parter i nordatlantiska fördraget.

Till bekräftelse härav har undertecknade representanter undertecknat detta avtal på sina respektive staters, som är medlemmar i Nato, och på Natos vägnar.

Upprättat i Paris den 18 juni 1964 på engelska och franska språken, vilka båda texter är lika giltiga, i ett enda original som ska deponeras i arkivet hos Amerikas förenta staters regering.

Amerikas förenta staters regering ska sända bestyrkta kopior av avtalet till alla signatärstater och anslutande stater.

TEKNISK BILAGA TILL AVTALET MELLAN PARTERNA I NORDATLANTISKA FÖRDRAGET OM SAMARBETE
AVSEENDE NUKLEÄR INFORMATION

Genom bestämmelserna i denna bilaga genomförs vissa av bestämmelserna i avtalet om samarbete avseende nukleär information, upprättat i Paris den 18 juni 1964 (nedan kallat *avtalet*), av vilket denna bilaga utgör en integrerad del.

AVSNITT I

Med förbehåll för villkoren i avtalet omfattar den nukleära information som Amerikas förenta staters regering kan ställa till Natos och dess medlemsstaters förfogande

- A. information som krävs för gemensam försvarsplanering, utbildning och logistiska behov och som avser antal, positioner, typer, effekter, vapensystem, säkerhetssystem, ledning och avfyrning avseende de kärnvapen som kan tillhandahållas för användning av eller till stöd för Nato,
- B. information om förväntade eller orsakade effekter av detonering av kärnvapen,
- C. information om hur konstruktioner, utrustning, kommunikation och personal påverkas av effekterna av kärnvapen, inbegripet kriterier för materiella skador och offer,
- D. information om metoder och förfaranden för analys av effekterna av kärnvapen,
- E. information om potentiella fiendestaters förmågor vad gäller krigföring med kärnvapen,
- F. sådan information om kärnvapen och kärnvapensystem som krävs för att vissa angivna kärnvapen som kan tillhandahållas för användning av eller till stöd för Nato ska kunna göras insatsklara, inbegripet information som krävs för bedömning av kärnvapensystem i syfte att fastställa Natos behov och strategi,
- G. information om vapenbärare, inbegripet sådan taktisk och teknisk information samt information om uppgifter för personal inom underhåll, montering, transport och avfyrning som krävs för att göra vissa angivna kärnvapen insatsklara,
- H. information om förväntade resultat av strategiska luftoffensiver i den mån informationen påverkar Natos planering,
- I. information som krävs för att göra vissa angivna kärnvapen kompatibla med vissa angivna vapenbärare,

J. information om säkerhetsfunktioner hos vissa angivna kärnvapen och hos operativa system för sådana vapen samt information som är nödvändig och relevant för räddnings- och bärgningsinsatser i händelse av en vapenolycka,

K. information som krävs för planering inför och utbildning av personal i användning av och försvar mot kärnvapen, inbegripet information om

1. militär användning av isotoper för medicinska ändamål,
2. försvar mot radiologisk krigföring,

L. information som gäller civilt försvar mot kärnvapenangrepp,

M. övrig information som behöriga myndigheter i Förenta staterna bedömer som nödvändig för stöd till Nato och som kan överföras i enlighet med bestämmelserna i kärnenergilagen från 1954, i dess ändrade lydelse, och avtalet.

AVSNITT II

Ingen information om andra militära tillämpningar av kärnenergi eller om reaktorer för militärt bruk eller för atomdrivna fartyg ska överföras med stöd av avtalet.

SÄKERHETSILAGA TILL AVTALET MELLAN PARTERNA I NORDATLANTISKA FÖRDRAGET OM SAMARBETE
AVSEENDE NUKLEÄR INFORMATION

I denna bilaga fastställs de säkerhetsåtgärder som Nato och dess medlemsstater ska vidta för att skydda den nukleära information som Amerikas förenta staters regering ställer till Natos och dess medlemsstaters förfogande i enlighet med avtalet om samarbete avseende nukleär information, upprättat i Paris den 18 juni 1964 (nedan kallat *avtalet*), av vilket denna bilaga utgör en integrerad del. Om en annan medlem i Nato än Amerikas förenta staters regering tillhandahåller nukleär information i enlighet med artikel II i avtalet, ska informationen skyddas genom säkerhetsåtgärder som är minst lika omfattande som de åtgärder som anges i denna bilaga.

AVSNITT I

ALLMÄNT

A. På nukleär information som överförs i enlighet med avtalet ska Natos militära och civila organ och medlemsstaterna tillämpa säkerhetsbestämmelser utfärdade av Nato som är minst lika omfattande som de nuvarande bestämmelserna i C-M(55)15(final) och dess konfidentiella tillägg av den 1 januari 1961, samt de säkerhetsåtgärder som anges i denna bilaga.

B. Säkerhetsprogrammet, som genomförs av alla Natos militära och civila organ och av medlemsstater som tar emot nukleär information i enlighet med avtalet, ska omfatta allt som krävs för att säkerhetskraven i denna bilaga ska uppfyllas.

C. Generalsekreteraren, som verkar för och på uppdrag av Nordatlantiska rådet, ansvarar för att övervaka tillämpningen av Natos säkerhetsprogram för skydd av nukleär information enligt avtalet. Generalsekreteraren ska genom de förfaranden som anges i avsnitt X i denna bilaga säkerställa att Natos civila och militära organ samt nationella civila och militära organ vidtar alla åtgärder som krävs enligt Natos säkerhetsprogram för att skydda den information som utbyts i enlighet med avtalet.

D. Ingen person har rätt att få tillgång till nukleär information enbart på grund av tjänstegrad, befattning eller säkerhetsintyg.

E. Tillgång till nukleär information som ställts till Natos förfogande ska begränsas till de medborgare i Natos medlemsstater för vilka ett säkerhetsintyg har utfärdats i enlighet med avsnitt II i denna bilaga och vars arbetsuppgifter kräver tillgång till informationen.

F. Tillgång till nukleär information som ställts till en medlemsstats förfogande i enlighet med avtalet ska begränsas till de medborgare i medlemsstaten för vilka ett säkerhetsintyg har utfärdats i enlighet med avsnitt II i denna bilaga och vars tjänsteutövning kräver tillgång till informationen för att medlemsstaten ska kunna fullgöra sina skyldigheter och åtaganden i förhållande till Nato.

AVSNITT II

PERSONALSÄKERHET

A. En person får erhålla ett säkerhetsintyg som ger personen tillgång till nukleär information endast om det har fastställts att detta inte äventyrar Natos eller dess medlemsstaters säkerhet.

B. Innan en person ges tillgång till nukleär information ska en ansvarig statlig myndighet i den stat som personen är medborgare i fatta beslut om personens lämplighet att få sådan tillgång (beslut om utfärdande av säkerhetsintyg).

C. Beslutet om huruvida ett utfärdande av säkerhetsintyg är tydligt förenligt med säkerhetsintressena ska fattas utifrån all den information som finns att tillgå. Innan beslutet fattas ska en prövning genomföras av en ansvarig statlig myndighet och den information som framkommit granskas i förhållande till de huvudtyper av ofördelaktiga uppgifter som ger orsak att ifrågasätta om en person är lämpad att få ett sådant säkerhetsintyg, så som de anges i avsnitt III i det konfidentiella tillägget av den 1 januari 1961 till C-M(55)15(final).

D. Prövningen ska till sin räckvidd och omfattning åtminstone vara förenlig med de standarder som anges i avsnitt II i det konfidentiella tillägget till C-M(55)15(final); andra personer än medlemmar av medlemsstaternas väpnade styrkor eller civil personal inom medlemsstaternas militära verksamhet ska dock genomgå en bakgrundsprövning för att få ett säkerhetsintyg som ger dem tillgång till nukleär information i säkerhetsskyddsklassen Secret.

E. Varje organisation som behandlar nukleär information ska föra ett lämpligt register över säkerhetsintyg för personer som är behöriga att få tillgång till sådan information i den organisationen. Varje säkerhetsintyg ska när så krävs granskas för att man ska kunna säkerställa att det är förenligt med de standarder som gäller för personens anställning, och det ska ses över så snart som möjligt om information framkommer som tyder på att fortsatt anställning med tillgång till nukleär information eventuellt inte längre är förenlig med säkerhetsintressena.

F. I varje stat ska goda förbindelser upprätthållas mellan de nationella myndigheter som ansvarar för den nationella säkerheten och den myndighet som ansvarar för utfärdande av säkerhetsintyg i syfte att

säkerställa att uppgifter som kan betraktas som ofördelaktiga och som framkommit efter det att ett säkerhetsintyg utfärdats meddelas utan dröjsmål.

AVSNITT III

FYSISK SÄKERHET

A. Nukleär information ska skyddas fysiskt från spioneri, sabotage, obehörig åtkomst och andra fientliga handlingar. Sådant skydd ska stå i proportion till det berörda säkerhetsintressets betydelse.

B. Program för fysisk säkerhet för nukleär information ska upprättas för att säkerställa

1. tillbörligt skydd för nukleär information som finns tillgänglig för omedelbar användning, som arkiverats eller som är i transit,
2. inrättandet av säkra utrymmen med kontrollerat tillträde när det bedöms att sådana behövs med anledning av den säkerhetsskyddsklassificerade nukleära informationens känslighet, art, omfattning och användning och den eller de berörda byggnadernas slag och läge,
3. ett system för kontrollerat tillträde som innefattar en behörig myndighets förfaranden för tillträde, exakta metoder för identifiering av personal och ansvarsskyldighet för identifieringsverktyg samt sätt att begränsa rörelse inom och tillträde till säkra utrymmen.

C. Bestämmelserna i punkt B kompletterar de förfaranden som anges i avsnitt IV i C-M(55)15(final).

AVSNITT IV

KONTROLL ÖVER NUKLEÄR INFORMATION

A. Det ska finnas program för informationskontroll med följande huvudsakliga syfte:

1. kontroll av tillgång,
2. direkt ansvarsskyldighet i enlighet med informationens känslighetsgrad,
3. förstörande av informationen när den inte längre behövs.

B. Den säkerhetsskyddsklass som Amerikas förenta staters regering angett för nukleär information som överförs i enlighet med avtalet ska alltid beaktas; säkerhetsskyddsklassen får ändras eller tas bort endast om Amerikas förenta staters regering lämnat sitt samtycke.

C. Handlingar som innehåller nukleär information som härrör från Förenta staterna och som överförts i enlighet med avtalet ska försees med Natomärkningar och en säkerhetsskyddsklass som motsvarar den som fastställts av Amerikas förenta staters regering, följda av ordet ATOMAL. Vidare ska handlingen försees med följande märkning på handlingens språk:

”This document contains United States atomic information (Restricted Data or Formerly Restricted Data) made available pursuant to the NATO Agreement for Co-operation Regarding Atomic Information dated 18th June 1964 and will be safeguarded accordingly.” [Denna handling innehåller nukleär information som härrör från Förenta staterna (Restricted Data eller Formerly Restricted Data) och som har tillhandahållits i enlighet med Natoavtalet om samarbete avseende nukleär information av den 18 juni 1964, och den ska skyddas i enlighet därmed.]

D. Det ska föras register över alla handlingar i säkerhetsskyddsklassen Top Secret eller Secret och över alla handlingar för vilka särskilda restriktioner har fastställts i enlighet med artikel VI i avtalet. Identiteten på alla som tagit emot handlingar som omfattas av särskilda restriktioner ska framgå av dessa register.

E. Återgivningar, inbegripet utdrag och översättningar, av handlingar som innehåller nukleär information härrörande från Förenta staterna och som är försedda med de märkningar som anges i punkt C får göras på följande villkor:

1. Handlingar i säkerhetsskyddsklassen Secret eller Top Secret får återges endast efter godkännande från Amerikas förenta staters regering. Sådana handlingar ska försees med lämplig märkning. I nödfall där förhandsgodkännande inte kan inhämtas i tid får detta villkor frångås, förutsatt att Amerikas förenta staters regering underrättas så skyndsamt som möjligt.
2. Handlingar i säkerhetsskyddsklassen Confidential får återges endast om det är nödvändigt för att uppfylla gällande krav.
3. Återgivningar, inbegripet utdrag och översättningar, ska försees med alla de säkerhetsskyddsmärkningar (inbegripet den märkning som anges i punkt C) som finns på originalhandlingens och ska genomgå samma ansvarskontroller som originalhandlingens. Om olika avsnitt har olika säkerhetsskyddsklass, ska en handling som innehåller utdrag med nukleär information ha samma säkerhetsskyddsklass som det avsnitt med högst säkerhetsskyddsklass från vilket utdrag har tagits och, där så är lämpligt, försees med den märkning som anges i punkt C. Förfarandena för registrering av utdrag med nukleär

information ska vara de som anges i punkt D. Vidare ska eventuella särskilda restriktioner som fastställts för originalhandlingen även gälla för de handlingar som innehåller utdrag.

F. Handlingar som upprättats för att registrera nukleär information som tagits emot muntligen eller visuellt i enlighet med avtalet ska försees med de märkningar som anges i punkt C i detta avsnitt och ska omfattas av de regler för ansvarsskyldighet och kontroll som gäller för säkerhetsskyddsklassen i fråga.

AVSNITT V

ÖVERFÖRINGSKANALER

Den nukleära information som Amerikas förenta staters regering överför i enlighet med avtalet, inbegripet muntligen och visuellt, ska överföras via nu befintliga eller senare överenskomna kanaler. För att bistå generalsekreteraren i fullgörandet av dennes säkerhetsansvar enligt avsnitt I punkt C i denna bilaga ska Amerikas förenta staters regering förse generalsekreteraren med den information som behövs för att generalsekreteraren ska kunna identifiera varje skriftlig överföring av nukleär information som Amerikas förenta staters regering genomfört eller godkänt i enlighet med avtalet. Denna information ska även sändas till den ständiga gruppen när det gäller överföringar till militära organ.

AVSNITT VI

RAPPORTER

A. Varje medlemsstat och varje militärt och civilt organ inom Nato som i enlighet med avtalet tar emot nukleär information som härrör från Förenta staterna ska årligen senast den 31 mars, genom nu befintliga eller senare överenskomna kanaler, till Amerikas förenta staters regering via generalsekreteraren överlämna en rapport som innehåller

1. en förteckning över alla handlingar med nukleär information som tagits emot från Amerikas förenta staters regering under den period på tolv månader som löpt ut den 31 december föregående år,
2. ett register över distributionen av de handlingar som förtecknats i enlighet med punkt 1,
3. ett intyg på att alla handlingar med nukleär information som medlemsstaten eller Natos militära eller civila organ enligt avtalet ansvarar för har inspekterats fysiskt; intyget ska även innehålla en förteckning över alla handlingar som saknas samt uppgift om vad utredningen

av förlusten av handlingarna visat och om vilka åtgärder som vidtagits för att förhindra att det skedda upprepas.

B. Om nukleär information som härrör från Förenta staterna och som överförts i enlighet med avtalet komprometteras genom att handlingar försvinner eller på något annat sätt, ska en rapport med all relevant information om komprometteringen omedelbart lämnas till generalsekreteraren och Amerikas förenta stater regering genom nu befintliga eller senare överenskomna kanaler.

AVSNITT VII

SÄKERHETSUTBILDNING

Medlemsstater och militära och civila organ inom Nato som tar emot information i enlighet med avtalet ska ha ett lämpligt program för att säkerställa att alla personer med tillgång till nukleär information informeras om sina skyldigheter när det gäller att skydda informationen. Programmet ska omfatta en ingående introduktion och orientering, regelbunden repetition av personens skyldigheter och ett avslutande samtal när anställningen upphör, där det betonas att skyldigheten att skydda den nukleära informationen kvarstår efter att anställningen upphört.

AVSNITT VIII

SKYDD AV SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERADE KONTRAKT

Varje säkerhetsskyddsklassificerat kontrakt, underleverantörsavtal eller konsultavtal eller annan säkerhetsskyddsklassificerad överenskommelse som ingåtts av parterna i avtalet och vars genomförande inbegriper tillgång till nukleär information som utbyts i enlighet med avtalet ska innehålla lämpliga bestämmelser som förpliktar de privata parterna att iaktta de säkerhetsarrangemang som fastställs i denna bilaga.

AVSNITT IX

KONTINUERLIG ÖVERSYN AV SÄKERHETSSYSTEM

A. Ett effektivt och skyndsamt genomförande av säkerhetsåtgärder kan främjas avsevärt genom att anställda vid säkerhetsorgan besöker varandra. Parterna i avtalet har enats om att fortsätta det omfattande utbytet av synpunkter vad gäller säkerhetsåtgärder, säkerhetsstandarder och

säkerhetsförfaranden och om att tillåta Förenta staternas arbetsgrupper för säkerhetsfrågor att på plats granska och studera förfaranden och praxis vid de Natoorgan och de myndigheter i medlemsstaterna som ansvarar för skyddet av handlingar och information som överförs i enlighet med avtalet. Sådana besök ska genomföras i syfte att säkerställa att de olika säkerhetssystemen fyller sina syften och är tillräckligt jämförbara.

B. Generalsekreteraren, och den ständiga gruppen om besöket avser militära organ, ska underrättas om sådana besök och efter varje besök erhålla en rapport med relevanta observationer från Förenta staternas arbetsgrupper. Alla besök vid nationella organ ska genomföras i samarbete med de nationella säkerhetsmyndigheterna i de berörda staterna.

AVSNITT X

SÄKERHETSINSPEKTIONER

A. Alla Natos militära och civila organ och medlemsstater som har tagit emot nukleär information i enlighet med avtalet ska regelbundet, minst en gång var tolfte månad, genomgå övergripande säkerhetsinspektioner i överensstämmelse med de kriterier som anges i avsnitt I punkt A i denna bilaga. Dessa inspektioner ska utföras av kvalificerad personal vid Natoorgan med ansvar för genomförandet av Natos säkerhetsprogram. Rådet får, om det anser det vara nödvändigt eller önskvärt, besluta om särskilda inspektioner och utse särskilda inspektionsgrupper bestående av personal från Natos civila och militära organ och annan kvalificerad personal. Besök vid medlemsstaternas militära och civila organ ska samordnas med behöriga nationella myndigheter.

B. Säkerhetsprogrammets alla faser ska granskas vid inspektion, och inom trettio dagar från det att inspektionen har avslutats ska en skriftlig rapport, innehållande en förteckning över alla eventuella konstaterade brister i tillämpningen av säkerhetsbestämmelserna, sändas till generalsekreteraren.

C. Generalsekreteraren ska ställa kopior av dessa inspektionsrapporter till Förenta staternas förfogande i enlighet med avtalet och, i enlighet med andra bestämmelser i avtalet och där så är lämpligt, till det organ som inspekterats, den berörda nationella säkerhetsmyndigheten och de militära högkvarteren.

D. Inom trettio dagar från mottagandet av inspektionsrapporten ska de behöriga instanserna över det Natoorgan eller det nationella organ som granskats lämna en redogörelse till generalsekreteraren avseende de åtgärder som vidtagits för att avhjälpa de brister som konstaterats i inspektionsrapporten. Efter att ha granskat inspektionsrapporten och redogörelsen för de vidtagna åtgärderna ska generalsekreteraren, som företrädare för rådet, vid behov uppmärksamma de nationella

myndigheterna, den ständiga gruppen eller det berörda civila organet på de eventuella vidare åtgärder som kan komma att krävas för att Natos säkerhetskrav och bestämmelserna i avtalet ska uppfyllas. Kopior av redogörelser för vidtagna åtgärder och kopior av eventuella kommentarer från generalsekreteraren i enlighet med denna punkt ska distribueras i enlighet med vad som anges om inspektionsrapporter i punkt C i detta avsnitt.

E. Om en olöst fråga som avser en korrigerande åtgärd efter en säkerhetsinspektion kvarstår efter det att de åtgärder som avses i punkt D i detta avsnitt har vidtagits, ska generalsekreteraren underrätta rådet och rekommendera att en särskild inspektionsgrupp utses för att undersöka frågan och rapportera till rådet, som i sin tur ska vidta lämpliga åtgärder.